



中国出版“走出去”重点图书出版计划立项  
北大主干基础课教材立项  
北大版商务汉语教材·新丝路商务汉语系列

# 新丝路

New Silk Road Business Chinese

中级商务汉语  
综合教程(商务篇)

II

XIN SILU

李晓琪 主编  
蔡云凌 编著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

中国出版“走出去”重点图书出版计划立项

北大主干基础课教材立项

北大版商务汉语教材·新丝路商务汉语系列

# 新 丝 路

---

New Silk Road Business Chinese

中级商务汉语综合教程（商务篇）Ⅱ

李晓琪 主编

蔡云凌 编著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

新丝路：中级商务汉语综合教程·商务篇·Ⅱ / 蔡云凌编著. —北京：北京大学出版社，2012. 8

(北大版商务汉语教材·新丝路商务汉语系列)

ISBN 978-7-301-20345-3

I. 新… II. 蔡… III. 商务—汉语—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第032248号

书 名：新丝路——中级商务汉语综合教程（商务篇）Ⅱ

著作责任者：李晓琪 主编 蔡云凌 编著

责任编辑：宋立文 (slwwls@126.com)

标准书号：ISBN 978-7-301-20345-3/H·3018

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路205号 100871

网 址：<http://www.pup.cn>

电子信箱：[zpup@pup.pku.edu.cn](mailto:zpup@pup.pku.edu.cn)

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672

出版部 62754962 编辑部 62752028

印 刷 者：北京大学印刷厂

经 销 者：新华书店

889毫米×1194毫米 16开本 8.5印张 143千字

2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

印 数：0001—3000册

定 价：30.00元(附MP3盘1张)

---

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024 电子信箱：[fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)



# 新丝路商务汉语系列教材总序

近年来，随着中国经济的持续快速发展，中国与其他国家贸易交流往来日益密切频繁，中国在国际社会的政治经济和文化影响力日益显著，与此同时，汉语正逐步成为重要的世界性语言。

与此相应，来华学习汉语和从事商贸工作的外国人成倍增加，他们对商务汉语的学习需求非常迫切。近年来，国内已经出版了一批有关商务汉语的各类教材，为缓解这种需求起到了很好的作用。但是由于商务汉语教学在教学理念及教学方法上都还处于起步、探索阶段，与之相应的商务汉语教材也在许多方面存在着进一步探索和提高自己的空间。北京大学对外汉语教育学院自2002年起受中国国家汉语国际推广领导小组办公室的委托，承担中国商务汉语考试（BCT）的研发，对商务汉语的特点及教学从多方面进行了系统研究，包括商务汉语交际功能、商务汉语交际任务、商务汉语语言知识以及商务汉语词汇等，对商务汉语既有宏观理论上的认识，也有微观细致的研究；同时学院拥有一批多年担任商务汉语课程和编写对外汉语教材的优秀教师。为满足社会商务汉语学习的需求，在认真研讨和充分准备之后，编写组经过3年的努力，编写了一套系列商务汉语教材——新丝路商务汉语教程。

本套教程共22册，分三个系列。

系列一，综合系列商务汉语教程，8册。本系列根据任务型教学理论进行设计，按照商务汉语功能项目编排，循序渐进，以满足不同汉语水平的人商务汉语学习的需求。其中包括：

初级2册，以商务活动中简单的生活类任务为主要内容，重在提高学习者从事与商务有关的社会活动能力。

中级4册，包括生活类和商务类两方面的任务，各两册。教材内容基本覆盖与商务汉语活动有关的生活、社交类任务和商务活动中的常用业务类任务。

高级2册，选取真实的商务语料进行编写，着重进行听说读写的集中教学，使学习者通过学习可以比较自由、从容地从事商务工作。

系列二，技能系列商务汉语教程，8册，分2组。其中包括：

第1组：4册，按照不同技能编写为听力、口语、阅读、写作4册教材。各册

注意突出不同技能的特殊要求，侧重培养学习者某一方面的技能，同时也注意不同技能的相互配合。为达此目的，技能系列商务汉语教材既有分技能的细致讲解，又按照商务汉语需求提供大量有针对性的实用性练习，同时也为准备参加商务汉语考试（BCT）的人提供高质量的应试培训材料。

第2组：4册，商务汉语技能练习册。其中综合练习册（BCT模拟试题集）2册，专项练习册2册（一本听力技能训练册、一本阅读技能训练册）。

系列三，速成系列商务汉语教程，6册，其中包括：

初级2册，以商务活动中简单的生活类任务为主要内容，重在提高学习者从事与商务有关的社会活动的 ability。

中级2册，包括生活类和商务类两方面的任务。教材内容基本覆盖与商务汉语活动有关的生活、社交类任务和商务活动中的常用业务类任务。

高级2册，选取真实的商务语料进行编写，着重进行听说读写的集中教学，使学习者通过学习可以比较自由、从容地从事商务工作。

本套商务汉语系列教材具有如下特点：

1. 设计理念新。各系列分别按照任务型和技能型设计，为不同需求的学习者提供了广泛的选择空间。
2. 实用性强。既能满足商务工作的实际需要，同时也是BCT的辅导用书。
3. 覆盖面广。内容以商务活动为主，同时涉及与商务活动有关的生活类功能。
4. 科学性强。教材立足于商务汉语研究基础之上，吸取现有商务汉语教材成败的经验教训，具有起点高、布局合理、结构明确、科学性强的特点，是学习商务汉语的有力助手。

总之，本套商务汉语系列教材是在第二语言教材编写理论指导下完成的一套特点鲜明的全新商务汉语系列教材。我们期望通过本套教材，帮助外国朋友快速提高商务汉语水平，快速走进商务汉语世界。

新丝路商务汉语系列教材编写组  
于北京大学勺园

# 新丝路商务汉语系列教材总目

<b>新丝路商务汉语综合系列</b>		<b>李晓琪 主编</b>	
新丝路初级商务汉语综合教程 I	章欣	编著	
新丝路初级商务汉语综合教程 II	章欣	编著	
新丝路中级商务汉语综合教程 (生活篇) I	刘德联	编著	
新丝路中级商务汉语综合教程 (生活篇) II	刘德联	编著	
新丝路中级商务汉语综合教程 (商务篇) I	蔡云凌	编著	
新丝路中级商务汉语综合教程 (商务篇) II	蔡云凌	编著	
新丝路高级商务汉语综合教程 I	韩曦	编著	
新丝路高级商务汉语综合教程 II	韩曦	编著	
<b>新丝路商务汉语技能系列</b>		<b>李晓琪 主编</b>	
新丝路商务汉语听力教程	崔华山	编著	
新丝路商务汉语口语教程	李海燕	编著	
新丝路商务汉语阅读教程	林欢	编著	
新丝路商务汉语写作教程	林欢	编著	
新丝路商务汉语考试阅读习题集	李海燕	编著	
新丝路商务汉语考试听力习题集	崔华山	编著	
新丝路商务汉语考试仿真模拟试题集 I	李海燕	林欢	崔华山 编著
新丝路商务汉语考试仿真模拟试题集 II	李海燕	崔华山	林欢 编著
<b>新丝路商务汉语速成系列</b>		<b>李晓琪 主编</b>	
新丝路初级速成商务汉语 I	蔡云凌	编著	
新丝路初级速成商务汉语 II	蔡云凌	编著	
新丝路中级速成商务汉语 I	崔华山	编著	
新丝路中级速成商务汉语 II	崔华山	编著	
新丝路高级速成商务汉语 I	李海燕	编著	
新丝路高级速成商务汉语 II	李海燕	编著	

# 编写说明

本书是新丝路商务汉语综合系列的中级商务篇，分 I、II 两册，每册10课，适合具有一定汉语基础的学习者使用。学习者学完本书后，可用汉语进行基本的日常商务工作。

本书的特点是“实用、灵活、商务性强”，主要表现为以下几点：

1. 每册10个主题，每个主题都紧密围绕核心商务活动编写三段短小精悍的对话或短文，便于在使用过程中根据不同的需求进行选择和调整。

2. 突出商务表达：每一段对话或短文中的常用商务词语均单独列出；例句及练习多以商务活动为背景；每课都设有与该课主题相关的商务表达常用语的总结。

3. 练习形式丰富多样，并涵盖听说读写四项技能的训练。

本书的体例、内容和使用建议如下：

体例	主要内容	使用建议
商务词语准备	每课中的常用商务词语	应重点学习、掌握
对话或短文	二三百字的对话或短文	了解课文内容；掌握重点表达
语句理解及练习	课文中出现的常用结构的解释、例句及练习	学习用正式的结构进行商务表达
对话或短文理解及练习	与课文内容相关的应用性练习	应能灵活运用所学词语、结构解决商务问题，完成商务活动
综合练习	分技能的综合性练习	可在课上完成，也可留作课后作业

本书在编写过程中一定还存在着很多问题和不足，真诚欢迎本书的使用者提出宝贵的意见和建议。

在本书编写和出版的过程中，北京大学对外汉语教育学院李晓琪教授，北京大学出版社宋立文编辑给予了悉心指导和帮助，在此一并表示感谢。

编 者



# 目 录

第一课	市场调查 .....	1
第二课	产品介绍 .....	11
第三课	市场营销 .....	21
第四课	售后服务 .....	31
第五课	展会 .....	41
第六课	商务考察 .....	52
第七课	商业信函 .....	62
第八课	包装、物流和加盟 .....	73
第九课	谈判 .....	87
第十课	文化差异 .....	97
听力录音文本	.....	107
参考答案	.....	111
商务词语总表	.....	114
一般词语总表	.....	120

# 第一课 市场调查

## 课前准备

作为调查者或被调查者，你参与过什么方面的市场调查？

## 课文

### 一、随机调查

#### 商务词语准备

1	随机调查	suíjī diàochá	random survey
2	收费标准	shōufèi biāozhǔn	fee standards

#### 对话

职员：您好，我们是网通公司，想占用您几分钟做一个随机调查，可以吗？

客户：可以。

职员：谢谢。请问您的年龄和学历。

客户：32，硕士。

职员：您平时在哪儿上网？每天大概上多长时间？

占用 zhànyòng  
take(time), occupy

硕士 shuōshì master

客户：我在单位或家里上网，每天大概三四个小时吧。

职员：您上网主要做什么？

客户：在单位主要是查找与工作有关的信息，在家是看看新闻，打打游戏，下载电影什么的。

职员：那您在网上购过物吗？

客户：没有。

职员：您对现在的收费标准满意吗？

客户：还可以吧，每个月花一百多块钱，不过当然是越便宜越好啦！

职员：好，谢谢您的合作。再见！

查找 cházhǎo seek

下载 xiàzài download

购物 gòu wù  
go shopping

合作 hézuò cooperate

## 语句理解及练习

越……（条件）越……

表示某种情况、程度随着条件的变化发生相应的变化。常用的结构是“A越……越……”，“A越……，B越……”。如：

- (1) 张经理的报告又长又无聊，我越听越困。
- (2) 工作越努力，机会也越多。

用“越……越……”表达下面的意思

- (1) 天气热了，买空调的人多了起来。

---

- (2) 在中国住的时间长了，对中国人的想法了解得更多了。

---

## 对话理解及练习

## 一、用画线词语回答下面的问题

1. 如果你接到随机调查的电话, 你会和他们合作吗?
2. 你的学历是什么?
3. 你每天上网多长时间? 上网做什么?
4. 你知道你当地的上网收费标准吗?

## 二、阅读下面的调查表, 并填写相关信息

手机市场问卷调查表			
您的性别:			
<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女		
您的年龄:			
<input type="checkbox"/> 20以下	<input type="checkbox"/> 20-30	<input type="checkbox"/> 30-40	<input type="checkbox"/> 40以上
您的收入:			
<input type="checkbox"/> 800元以下	<input type="checkbox"/> 800-2500	<input type="checkbox"/> 2500-3500	<input type="checkbox"/> 3500以上
您的职业_____			
1. 您购买现在所用的手机的原因是? (多选)			
<input type="checkbox"/> 价格便宜	<input type="checkbox"/> 功能强大	<input type="checkbox"/> 款式好看	<input type="checkbox"/> 品牌信任度
<input type="checkbox"/> 其他_____			
2. 您会选择哪种款式的手机?			
<input type="checkbox"/> 直板手机	<input type="checkbox"/> 滑盖手机	<input type="checkbox"/> 翻盖手机	
3. 您理想的购机价位是:			
<input type="checkbox"/> 1000元以下	<input type="checkbox"/> 1000-2000	<input type="checkbox"/> 2000-3000	<input type="checkbox"/> 3000以上
4. 您一般多久更换一次手机?			
<input type="checkbox"/> 不到一年	<input type="checkbox"/> 一年左右	<input type="checkbox"/> 两年左右	<input type="checkbox"/> 两年以上
5. 您一般会通过什么渠道了解手机的相关信息?			
<input type="checkbox"/> 直接去手机卖场	<input type="checkbox"/> 上网查询	<input type="checkbox"/> 亲朋好友介绍	
<input type="checkbox"/> 看报纸、杂志 <input type="checkbox"/> 其他_____			

### 三、角色扮演

一人为市场调查员，另一人为被调查者，根据上面的“手机市场问卷调查表”的内容进行电话调查。

#### 市场调查常用语

对不起，打扰您了。	Duìbuqǐ, dǎrǎo nín le.
可以占用您几分钟时间吗？	Kěyǐ zhànyòng nín jǐ fēnzhōng shíjiān ma?
可以问您几个问题吗？	Kěyǐ wèn nín jǐ ge wèntí ma?
这些问题都是随机的。	Zhèxiē wèntí dōu shì suíjī de.
请您填写一下这张调查表。	Qǐng nín tiánxiě yí xià zhè zhāng diàochábiǎo.
这是送给您的一点儿小礼物。	Zhè shì sònggěi nín de yí diǎnr xiǎo lǐwù.
谢谢您的合作。	Xièxie nín de hézuò.

## 二、统计报告

### 短文

第二十次中国互联网络发展状况统计报告显示，截至今年6月30日，中国网民已达1.62亿，仅次于美国的2.11亿，居世界第二位。与去年年末相比，半年新增了2500万网民，年增长率达到了31.7%。但同时中国的互联网普及率为12.3%，低于全球17.6%的平均水平，而互联网较发达的美国、日本和韩国等国家普及率已超过65%。其中，中国城镇居民互联网普及率为21.6%，农村只有5.1%。

统计 tǒngjì statistics

截至 jiézhì  
by (a specified time), up to

普及 pǔjí popularize

城镇 chéngzhèn  
cities and towns

语句理解及练习

调查报告中常见的正式表达

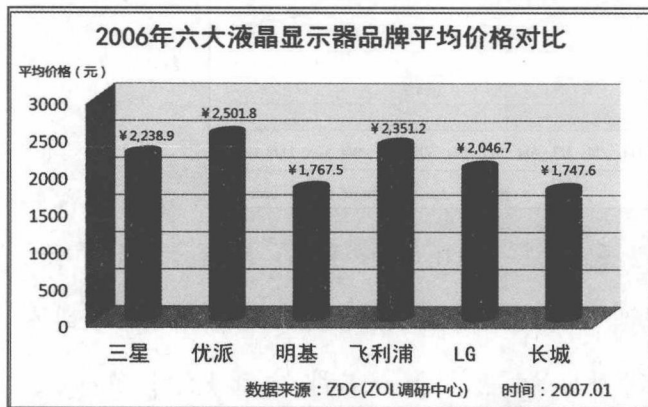
常见表达	意义	举例
……报告显示, ……	用于引出调查结果	调查报告显示, 今年第一季度的销售量是去年同期的两倍。
截至+时间	到某个时间为止	截至上月底, 报名人数已达5000人。
达+数量词语	到某个较高的数量水平	中国人口达14亿。
超过……	高出……之上	公司的员工超过500人。
为+数量词语	意为“是”	这个月的销售量为2000台。
仅次于/低/高于……	用于比较	元旦的客流量仅次于春节。
居第……(位)	表示排名	居世界第一位。
与……相比	表示比较的对象	与去年同期相比, 下降了3个百分点。
……率	表示比值	去年本市失业率为4.9%。

短文理解及练习

一、用“调查报告中常见的正式表达”改写画线部分的内容

- 2009年海南的房地产开发投资是287.9亿元, 比2008年增长了44.3%, 涨幅在全国排名第二, 比山西略少一点。
- 2003年初正式进行网络零售的京东商城, 连续五年增长比值均高于300%
- 到2009年末为止, 保险公司总资产有4.1万亿元之多。

二、看图填空





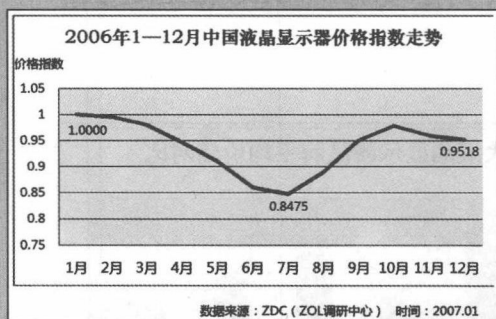
1. 上图显示的是截至\_\_\_\_\_的液晶显示器的平均价格。
2. 优派的平均价格为\_\_\_\_\_，超过\_\_\_\_\_，居\_\_\_\_\_。
3. \_\_\_\_\_的价格仅次于\_\_\_\_\_，居\_\_\_\_\_。

### 三、走势图

#### 商务词语准备

1	液晶显示器	yèjīng xiǎnshìqì		liquid crystal display (LCD)
2	价格指数	jiàgé zhǐshù		price index
3	下滑	xiàhuá	动	decline
4	上扬	shàngyáng	动	rise
5	回落	huíluò	动	fall after rise
6	幅度	fúdù	名	range

#### 短文



从上图可以看出，2006年中国液晶显示器的价格走势比较曲折。上半年，价格指数一路下滑，到7月份时已经降到了0.8475。但从8月份开始到10月，

曲折 qūzhé zigzag

一路 yí lù all the way

价格指数一路上扬。在2006年的最后两个月，价格指数虽然有所回落，但是幅度较小。

### 语句理解及练习

#### 有所+双音节动词

意为“有”。一般表示数量不多、程度不高等。比较正式。如：

- (1) 我们明年的计划有所变化。
- (2) 我们认识的时间不长，但我对老张还是有所了解的。

#### 用“有所+双音节动词”改写句子中画线的部分

- (1) 受金融危机影响，公司业绩下滑了一些。

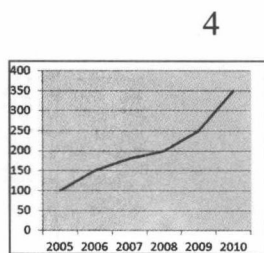
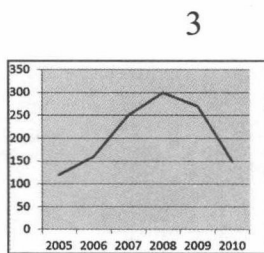
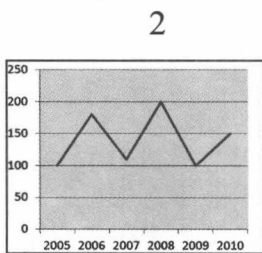
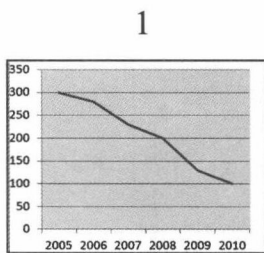
\_\_\_\_\_

- (2) 最近一周，农产品的价格上涨了一点儿。

\_\_\_\_\_

### 短文理解及练习

#### 一、图形与词语连线



a. 上升

b. 曲折

c. 下滑

d. 回落

#### 二、小组活动

两三个人一组，先各自画出一个走势图，然后由一人说明自己的走势图，由另外的小组成员边听边画出来，最后核对二者是否一致。

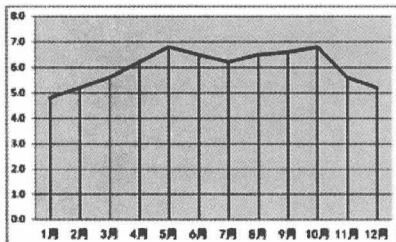
走势图常用表达

平稳	píngwěn
波动	bōdòng
上升、上扬、增长、上涨	shāngshēng、shàngyáng、zēngzhǎng、shàngzhǎng
下降、下滑、下跌、走低	xiàjiàng、xiàhuá、xiàdiē、zǒudī
回升、反弹	huíshēng、fǎntán
回落	huíluò
涨幅、跌幅	zhǎngfú、diēfú

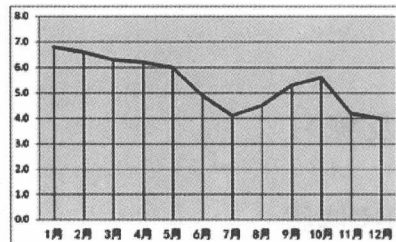
综合练习

一、听力练习：听录音，然后从ABCD四个选项中选出最恰当的答案

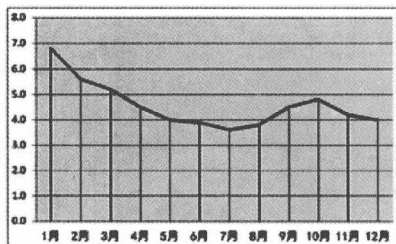
1. 符合描述的走势图是\_\_\_\_\_



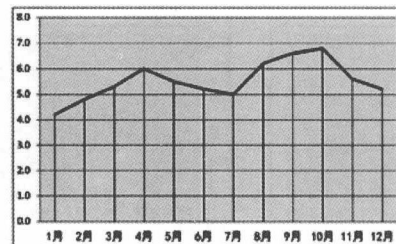
A



B



C



D

2. (1) 目前在\_\_\_\_\_上网的中国网民最多。

- A. 家里                      B. 酒吧                      C. 网吧                      D. 单位

(2) 25.5%的网民使用网络\_\_\_\_\_。

- A. 预定                      B. 应聘                      C. 购物                      D. 炒股